

Art des Fahrzeuges Schwere Arbeitsmaschine ( Fahrgestell )	Fabrikmarke MAGIRUS-DEUTZ	Typ F 232 D 16 A	Typenschein-Nummer CH 5199 02
--	------------------------------	---------------------	----------------------------------

Hersteller	KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Ulm (BRD)		
Erkennungsmerkmale	"F 232 D 16 A" auf Hersteller-Plakette. "232 D 16" beidseitig auf Motorhaube		
Herstellerplakette	rechts im Einstieg		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor Stossdämpfer		
Motorkennzeichen	"FBL 413" oben links auf Gebläsehause angeklebte Plakette		
Hauptimporteur	Hämmerli AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg		
Geprüftes Fahrzeug	470.0019.176	Unveränderliche Zeichen im Typencode "F 232 D 16 A"	

FAHRGESTELL	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 6
Lenkung	mechanisch mit hydr. Unterstützung
Getriebe	mechanisch synchronisiert/ a.w. mit Vorschaltgruppe
Anzahl Gänge	2x6 od. 2x2x6 Achsantrieb Allrad, Diff. Sperre HA
Betriebsbremse	V= hydraulisch, Druckluft gesteuert, H=Druckluft, 2-Kreis, IB, auf alle Räder
Hilfsbremse	Federspeicher, abstufbar, auf HR. Betriebsdruck aus HA-Kreis. Notlösevorrichtung aus sep. Behälter
Feststellbremse	
Dauerbremse	mech. Lösevorrichtung = Spindel auf Zylinder.*)
2-Kreis-Kontrolle	Staudruck, nicht abstufbar
	Doppelmanometer sowie Summer od. Kontrollampe

MOTOR			
Marke	DEUTZ	Typ	FBL 413
Bauart	V	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	8
Bohrung	120	Hub	125
Hubraum	11304	Steuer-PS	57,57
Leistungs-PS	232 DIN	bei U/min	2650
Lärm	85 dB/A	bei U/min	2750
Schalldämpfer	1 Topf 1000 x Ø 250		
Abgasprüfung	Bacharach = 3,5		
Entstörung	-		

KAROSSERIE	
Anzahl Türen	2 Normalkabine oder Doppelkabine **)
Sicherheitsgurten	= Geschw. Messer km/h
Unterlegkeil	1/ 285x155x170 Rückspiegel beidseitig
Diebstahlsicherung	= Zugvorrichtung nach Wunsch
Anzahl Plätze	t 3-7 §) v 3 M h
MASSE §)	innen aussen
Länge	7500 Achsabstände 4600 / 4000
Breite	2450 od. 2300
Höhe	2845 Spurweite v 1930 h 1810
Ueberhang	s 1100 Spurweiten v h
	v 1800 Spurkreis l 18,00 r 17,90
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	

GEWICHTE			
	vorn	hinten	total
Leergewicht	je nach Aufbau §)		
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	6000	11000	16000
Reifengrösse	12.00-20	12.00-20 ***)	(Varianten
Ply / atü	18 / 6,5	18 / 6,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft für V max	6600	11800	
	100 km/h	100 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			15000
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			82 / 95 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h

AUSRÜSTUNG	§) wahlweise alle Leuchten E-geprüft
Fernlichter	CR (E)
Zusatz-Fernlichter	-
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Nebellichter	-
Bremslichter	CH 1 0133 01 Schlusslichter CH 1 0133 01
Richtungsblinker	v CH 1240901 h CH 1 0133 01
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v CH 1 3904 01 s h
Lichthupe	vorhanden Kontroll-Nr. Bell/ komb. links
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ <del>ohne</del> Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 126 001 (100) dB/A
	( ) dB/A
	( ) dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	MAGIRUS-DEUTZ F 232 D 16 A		
Typenscheinnummer	CH 5199 02		
Karosserie			
Plätze total	§)	vorn	3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	57,57
Gesamtgewicht	lt. Waagschein	Hubraum	11304

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

Kann auch als Lastwagen ("M 232 D 16 A") immatrikuliert werden. Siehe TS CH 3199 30

- \* ) Hilfs- u. Feststellbremse : Plombierung = Zugschalter in Kabine plombiert
- \*\* ) Wird vorwiegend als Feuerwehr- oder Katastrophen-Fahrzeug verwendet. Besondere Ausrüstung bei Einzelabnahme kontrollieren
- \*\*\* ) Reifenvariante : 11.00-20 16PR, Tragkraft v= 6500 (7,75) h= 11500 (7,75) V-max. 100 km/h
- Felgenvarianten : 12.00-20 = 8,5-20 / 11.00-20 = 7,5-20 od. 8,0-20
- §) Masse, Gewichte u. Platzzahl Ausrüstung bei Einzelabnahme kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung  
Bern, 20.5.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG